

J e g y z ő k ö n y v

Készült a Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. szeptember 28-án, 14 óra 05 perc kezdettel, Bácsalmáson, a Városháza polgármesteri tárgyalóhelyiségében megtartott soros nyílt ülésén.

Jelen vannak: Krix János elnök, Cziczinger Antal elnökhelyettes, Krix Zoltán képviselő (3 fő); valamint
Patocskai Ibolya jegyző képviseletében dr. Párczen Zoltán igazgatási és jogi ügyintéző, Prikidánovics Antal szociális és hatósági osztályvezető és Baka Krisztina számviteli ügyintéző (3 fő);

Jegyzőkönyvvezető: Hirth Erika testületi ügyintéző;

Igazoltan van távol: Szepesvári Jánosné és Daám Tibor képviselők (2 fő).

Krix János elnök a megjelentek köszöntése után az ülést megnyitja. Megállapítja a határozatképességet, mert az öttagú testületből 3 fő jelen van (60 %). Tájékoztatásul elmondja, hogy Szepesvári Jánosné és Daám Tibor képviselők nem tudnak részt venni az ülésen, igazoltan vannak távol. Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Cziczinger Antal elnökhelyettest javasolja kijelölni, majd a javaslatát szavazásra bocsátja.

A képviselő-testület egyhangúlag (3 igen szavazattal) az alábbi határozatot hozza:

28/2023. (IX. 28.) BNÖh

Jegyzőkönyv-hitelesítő kijelölése

Határozat

A Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testülete Cziczinger Antal elnökhelyettest jelöli ki jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Krix János elnök a meghívóban jelzett napirendet elfogadásra javasolja, majd a javaslatának az elfogadását szavazásra bocsátja.

A képviselő-testület egyhangúlag (3 igen szavazattal) az alábbi határozatot hozza:

29/2023. (IX. 28.) BNÖh

Napirend megállapítása

Határozat

A Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. szeptember 28-i soros ülésén az alábbi napirendi pontokat tárgyalja meg:

1. Beszámoló a XI. Népek–Ízek Forrataga városi rendezvényen történő részvételről (1. sz. előterjesztés)
2. Beszámoló a főegyházmegyei német nemzetiségi szentmisén történő részvételről (2. sz. előterjesztés)
3. Beszámoló a Bácsalmási Szent Kereszt felmagasztalása - templom felszentelésének 200 éves évfordulója alkalmából rendezett ünnepi megemlékezésről (3. sz. előterjesztés)
4. Tájékoztató a Bácsalmási Német Önkormányzat 2023. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről (4. sz. előterjesztés)
5. Egyebek (Népszámlálás, Német Est)

1. napirendi pont

Beszámoló a XI. Népek–Ízek Forгатaga városi rendezvényen történő részvételről

(Az 1. sz. előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Krix János elnök ismerteti az előterjesztés lényegét, hozzátéve, hogy nagyon jól sikerült az ünnepség, az idei évben fánkot készítettek, majd további hozzászólás nem lévén az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását szavazásra bocsátja.

A képviselő-testület egyhangúlag (3 igen szavazattal) az alábbi határozatot hozza:

30/2023. (IX. 28.) BNÖh

Beszámoló a XI. Népek–Ízek Forгатaga városi rendezvényen történő részvételről

Határozat

1. A Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) a 2023. augusztus 5-én Bácsalmáson megrendezett XI. Népek–Ízek Forгатaga városi rendezvényen történő részvételről készített beszámolót az előterjesztés szerint elfogadja.
2. A Képviselő-testület megállapítja, hogy a rendezvényre fordított költség 16 319 Ft.
3. A Képviselő-testület kinyilvánítja, hogy a rendezvényen történő részvétel hozzájárult a bácsalmási németek és svábok hagyományainak, nemzetiségi ételeinek megismertetéséhez.

Határidő: azonnal

Felelős: Krix János elnök

Operatív felelős: Prikidánovics Antal szociális és hatósági osztályvezető

A határozatról értesül:

- kivonattal: 1. Krix János elnök
- 2. Patocskai Ibolya jegyző
- 3. Prikidánovics Antal szociális és hatósági osztályvezető
- 4. Baka Krisztina számviteli ügyintéző

2. napirendi pont

Beszámoló a főegyházmegyei német nemzetiségi szentmisén történő részvételről

(A 2. sz. előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Krix János elnök ismerteti az előterjesztés lényegét, hozzátéve, hogy a bácsalmási Szent Kereszt Felmagasztalása római katolikus templomban először került megrendezésre a Kalocsa-Kecskeméti Főegyházmegye német nemzetiségi közösségének éves német nyelvű szentmiséje. Újdonságként említi, hogy a garai küldöttség, aki előző évben rendezte a szentmisét, magával hozta a szentmise vándor zászlóját, amit átadtak részükre és egy évig kell megőrizni, majd átadni a következő rendező település német nemzetiségi önkormányzatának. Jó hangulatban telt a szentmise és az azt követő beszélgetés, sok résztvevővel. Majd további hozzászólás nem lévén az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását szavazásra bocsátja.

A képviselő-testület egyhangúlag (3 igen szavazattal) a következő határozatot hozza:

31/2023. (IX. 28.) BNÖh**Beszámoló a főegyházmegyei német nemzetiségi szentmisén történő részvételről****Határozat**

1. A Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) a bácsalmási Szent Kereszt felmagasztalása római katolikus templomban 2023. augusztus 13-án megtartott főegyházmegyei német nemzetiségi szentmiséről készített beszámolót az előterjesztés szerint fogadja el.
2. A Képviselő-testület megállapítja, hogy az 1. pont szerinti rendezvényre fordított költségük 40 000 Ft.
3. A Képviselő-testület kinyilvánítja, hogy a szentmise hozzájárult a megyei német és sváb nyelv és hagyományok ápolásához.

Határidő: azonnal

Felelős: Krix János elnök

Operatív felelős: Prikidánovics Antal szociális és hatósági osztályvezető

A határozatról értesül:

- kivonattal: 1. Krix János elnök
- 2. Patocskai Ibolya jegyző
- 3. Prikidánovics Antal szociális és hatósági osztályvezető
- 4. Baka Krisztina számviteli ügyintéző

3. napirendi pont**Beszámoló a Bácsalmási Szent Kereszt felmagasztalása - templom felszentelésének 200 éves évfordulója alkalmából rendezett ünnepi megemlékezésről**

(A 3. sz. előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Krix János elnök ismerteti az előterjesztés lényegét, hozzátéve, hogy Backnang városából érkezett backnangi plébános és 4 fős delegációja az alkalomra.

Cziczinger Antal elnökhelyettes érdeklődik, hogy milyen visszajelzés érkezett a vendégektől.

Krix János elnök válaszában kifejti, hogy pozitív visszajelzés érkezett, jó hangulatban és szép emlékekkel gazdagodva tértek haza a vendégek. Majd kérdés, észrevétel nem lévén az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását szavazásra bocsátja.

A képviselő-testület egyhangúlag (3 igen szavazattal) az alábbi határozatot hozza:

32/2023. (IX. 28.) BNÖh**Beszámoló a Bácsalmási Szent Kereszt felmagasztalása - templom felszentelésének 200 éves évfordulója alkalmából rendezett ünnepi megemlékezésről****Határozat**

1. A Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) a Bácsalmási Szent Kereszt felmagasztalása – templom felszentelésének 200. éves évfordulója alkalmából rendezett ünnepi megemlékezésről készített beszámolót elfogadja.
2. A Képviselő-testület megállapítja, hogy az 1. pont szerinti rendezvényre fordított költségük 284 800 Ft.

3. A Képviselő-testület kinyilvánítja, hogy a megemlékezés hozzájárult a hitélet, valamint a német és sváb nyelv, a hagyományok ápolásához is.

Határidő: azonnal

Felelős: Krix János elnök

Operatív felelős: Prikidánovics Antal szociális és hatósági osztályvezető

A határozatról értesül:

- kivonattal: 1. Krix János elnök
- 2. Patocskai Ibolya jegyző
- 3. Prikidánovics Antal szociális és hatósági osztályvezető
- 4. Baka Krisztina számviteli ügyintéző

4. napirendi pont

Tájékoztató a Bácsalmási Német Önkormányzat 2023. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről

(Az 4. sz. előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete.)

Krix János elnök ismerteti az előterjesztés lényegét majd – kérdés, észrevétel nem lévén – a tájékoztatás tudomásulvételét szavazásra bocsátja.

A képviselő-testület egyhangúlag (3 igen szavazattal) az alábbi határozatot hozza:

33/2023. (IX. 28.) BNÖh

Tájékoztató a Bácsalmási Német Önkormányzat 2023. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről

Határozat

Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről készült tájékoztatót az előterjesztés szerint tudomásul veszi.

Határidő: azonnal

Felelős: Krix János elnök

Operatív felelős: Baka Krisztina számviteli ügyintéző

A határozatról értesül:

- kivonattal: 1. Krix János elnök
- 2. Patocskai Ibolya jegyző
- 3. Horváth István Attila PBÜ osztályvezető
- 4. Baka Krisztina számviteli ügyintéző

A 33./2023. (XI. 28.) BNÖh jelölésű határozat 1-3. mellékletei a jelen jegyzőkönyv 1. mellékletét képezik.

5. napirendi pont

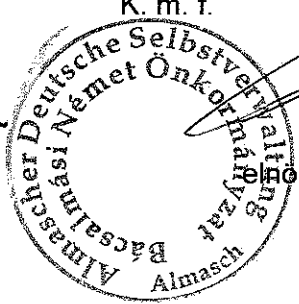
Egyebek (Népszámlálás, Német Est) *(szóbeli)*

Krix János elnök elmondja, hogy a 2022-es népszámlálás adatai szerint Bácsalmáson 120 fő német nemzetiségűnek és 29 fő német anyanyelvűnek, valamint 56 család vallotta magát német nyelvet használónak. Általánosságban elmondható, hogy a német nemzetiségűek száma csökken a környező településeken is, Csikérián és Bácsborsódon olyan alacsony a szám, hogy lehetséges, hogy nem tudnak majd nemzetiségi önkormányzatot létrehozni.

Cziczinger Antal elnökhelyettes egyetért, ő Nádudvar település kapcsán hallotta, hogy már csak a lakosság fele németül beszélő.

Krix János elnök megemlíti, hogy még nem tud pontos dátumot a hagyományos Német Est megrendezésére, majd várhatóan november elején tud konkrét időpont mondani, majd további hozzászólás és több napirendi pont nem lévén – megköszöni részvételt, majd az ülést 14 óra 17 perckor berekeszti.


 Krix János
 elnök




 Cziczinger Antal
 elnökhelyettes, jegyzőkönyv-hitelesítő

1. melléklet a Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. szeptember 28-i, 4/2023. BNÖ számú ülésének jegyzőkönyvéhez

1. melléklet a 33/2023. (IX. 28.) BNÖh határozathoz

Bácsalmási Német Önkormányzat 2023. évi költségvetés I. félévi teljesítésének pénzforgalmi mérlege

Bevételek	2023. évi költségvetés			Kiadások	2023. évi költségvetés			Ft-ban
	eredeti ei.	módosított ei.	teljesítés		eredeti ei.	módosított ei.	teljesítés	
I. Kötelező feladat ellátása	1 040 000	1 040 000	1 040 001	I. Kötelező feladat ellátás	1 040 000	1 040 000	127 342	12,24
a) működési célú támogatások államh. belülről				a) személyi juttatások	160 000	160 000	21 182	13,24
- működési támogatás	1 040 000	1 040 000	1 040 000	b) dologi kiadások	880 000	880 000	106 160	12,06
b) működési bevételek								
- kapott (járó) kamatok			1					
II. önként vállalt feladatra	841 072	841 072	838 488	II. önként vállalt feladat	841 072	841 072	288 483	34,30
a) működési célú támogatások államh. belülről				a) személyi juttatások	198 095	198 095	241 546	121,93
- feladat alapú támogatás	690 000	690 000	687 416	b) dologi kiadások	522 977	522 977	36 937	7,06
b) Finanszírozási bevételek				b) egyéb működési célú kiadások				
- pénznaradvány	151 072	151 072	151 072	- működési célú támogatások államh. belülről	30 000	30 000		0,00
				- működési célú támogatások államh. kívülre	90 000	90 000	10 000	11,11
Bevételek összesen	1 881 072	1 881 072	1 878 489	Kiadások összesen	1 881 072	1 881 072	415 825	22,11

**Bácsalmási Német Önkormányzat 2023. évi költségvetés I. félévi teljesítésének
bevételei és kiadásai**

Ft-ban

B		BEVÉTELEK:	eredeti ei.	módosított ei.	teljesítés	teljesítési %
		I. Kötelező feladat ellátásra				
B1-7		Költségvetési bevételek				
B1602	0916021	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről előirányzata				
		- működési támogatás	1 040 000	1 040 000	1 040 000	100,00
B4	094	Működési bevételek				
B4082	094082	- egyéb kapott (járó) 1131kamatok			1	
		II. Önként vállalt feladat				
		Költségvetési bevételek				
B1602	0916021	- feladatalapú támogatás	690 000	690 000	687 416	99,63
B8		Finanszírozási bevételek				
B8131	098131	előzőévi költségvetési maradvány igénybevétele				
	0981311	pénzmaradvány				
		- feladatalapú támogatásból	151 072	151 072	151 072	100,00
		Bevételek összesen:	1 881 072	1 881 072	1 878 489	99,86
		I. Kötelező feladat ellátásra				
K1-8		Költségvetési kiadások				
K1	051	Személyi juttatások				
K12	0512	Külső személyi juttatások				
K123	05123	Egyéb külső személyi juttatások (reprezentáció)				
		- koszorú beszerzése	160 000	160 000	21 182	13,24
K3	053	Dologi kiadások				
K312	05312	Készletbeszerzés				
		- irodaszer beszerzése	80 000	80 000		0,00
		- Mi, svábok német nyelvű könyv 4 db			57 143	
K331	05331	közüzmí díjak				
		- áramdíj	5 900	5 900	1 531	25,95
		- vízdíj	600	600	300	50,00
K3379	053379	egyéb szolgáltatások				
		-banki szolgáltatás	25 000	25 000	8 121	32,48
		-levél feladás				
		-személy szállítás	250 000	250 000		0,00
		-Jubileumi évforduló	200 000	200 000		0,00
		- belső ellenőrzési feladatok ellátása	170 000	170 000		0,00
K351	05351	ÁFA	73 500	73 500	9 065	12,33
K355	05355	egyéb dologi kiadások				
		egyéb dologi kiadások előirányzata				
		- Megyei Német Önk. Szövetség tagdíja	25 000	25 000	20 000	80,00
		- Heimatraum Enekkar tagdíj	10 000	10 000	10 000	100,00
		- Ulmer Sahtel támogatása	40 000	40 000		0,00
		Kötelező feladatok összesen:	1 040 000	1 040 000	127 342	12,24
		II. önként vállalt feladatokra				
K1-8		Költségvetési kiadások				
K1	051	Személyi juttatások				
K12	0512	Külső személyi juttatások				
K123	05123	Egyéb külső személyi juttatások (reprezentáció)				
		- Svábbál ételfogyasztás	198 095	198 095	198 095	100,00
		- virág pünkösdi rendezvényre			43 451	
K3	053	Dologi kiadások				
K312	05312	Készletbeszerzés				
		- boríték			236	
K334	053341	Karbantartás				
		- régi sírkő, kereszt felújítása	180 000	180 000		0,00
		- Községi ház karbantartása	25 000	25 000		0,00
K3379	053379	Egyéb szolgáltatások				
		-Pünkösdi rendezvény	171 710	171 710		0,00
		-Népek-izek Forgataga	70 866	70 866		0,00
		- Főegyházmegyei német nemzetiségi szentmise (aug.13.)				
		- Bácsalmási Róm.Kat. templom építésének 200. évfordulója (szept.17.)				
		- meghívó nyomtatás			11 811	
K351		ÁFA	75 401	75 401	24 890	33,01
K5	055	Egyéb működési célú kiadások				
K506	05506	egyéb működési támogatások államháztartáson belülről				
	08	- óvoda támogatása	30 000	30 000		0,00
K512	05512	Egyéb működési támogatások államháztartáson kívülre				
	03	-Újság támogatása	50 000	50 000		0,00
	03	- általános iskola támogatása	30 000	30 000	10 000	33,33
	03	- gimnázium támogatása	10 000	10 000		0,00
		Önként vállalt feladatok összesen:	841 072	841 072	288 483	34,30
		Működési kiadások összesen	1 881 072	1 881 072	415 825	22,11
		Kiadások összesen:	1 881 072	1 881 072	415 825	22,11

**Bácsalmási Német Önkormányzat 2023. évi költségvetése I. félévi teljesítésének
bevételei és kiadásai előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontásban**

Bevételek:	eredeti ei.	módosított ei.	teljesítés	teljesítési %	Kiadások:	eredeti ei.	módosított ei.	teljesítés	teljesítési %	Ft-ban	
										teljesítés	teljesítési %
Költségvetési bevételek					Költségvetési kiadások						
a) Működési célú támogatások államháztartáson belülről											
- működési támogatás (központi kv. szervtől)	1 040 000	1 040 000	1 040 000	100,00	a) személyi juttatások	358 095	358 095	262 728	73,37		
- feladatalapú támogatás	690 000	690 000	687 416	99,63	b) dologi kiadások	1 402 977	1 402 977	143 097	10,20		
b) Működési bevételek					b) egyéb működési célú kiadások						
- kapott (járó) kamatok			1		- államháztartáson belültre	30 000	30 000		0,00		
					- államháztartáson kívültre	90 000	90 000	10 000	11,11		
Költségvetési bevételek összesen:	1 730 000	1 730 000	1 727 417	99,85							
Finanszírozási bevételek											
- előző évi költségvetési maradvány	151 072	151 072	151 072	100,00							
Bevételek összesen:	1 881 072	1 881 072	1 878 489	99,86	Kiadások összesen:	1 881 072	1 881 072	415 825	22,11		